ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОЙ ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Тарасевич М.А.
студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Галковская Ю.М., канд. филол. наук, доцент

В последнее время изучение Интренет-коммуникации становится все более актуальным. Интерес к данному вопросу объясняется активным развитием Интернет-технологий и появлением новых способов обмена информацией между собеседниками через сеть. В связи с этим формируется новый вид дискурса – Интернет-дискурс, который имеет свои отличительные черты. Особый интерес представляют лексические особенности Интернет-коммуникации, что подтверждают исследования Д.И. Семенова, П.Е. Карандашова, Дэвида Кристала и др.

Цель исследования – выявить лексические особенности англоязычного Интернет-общения на современном этапе.

Материал и методы. Материалом исследования послужили 350 лексических единиц, полученных методом сплошной выборки из микроблога Twitter и других Итернет-источников. В ходе исследования были использованы следующие методы: аналитический метод, метод лингвистического анализа, лексический анализ словарных единиц.

Результаты и их обсуждение. Язык Интернет-общения имеет свои специфические черты, которые представлены несколькими уровнями:

- графический уровень – частое использование эмотиконов (использование заглавных букв для выражения эмоций);
- словообразовательный и морфологический уровень – пользователи сети активно образуют новые слова, используют сокращения, аббревиатуры, цифровые и графические омофоны, употребляют форму императива;
- лексический уровень – создание акронимов (*LOL, IMHO, ASAP*) и неологизмов, большое количество наречий, местоимений и междометий, использование нелитературной лексики;
- синтаксический уровень – аграмматизм, нарушение синтаксических и пунктуационных норм;
- грамматический уровень – упразднение апострофов, приближение графический формы слова к звуковой, нарушение орфографических норм;
- прагматический уровень – сетевой этикет.

Лексические особенности Интернет-дискурса обладают максимально яркой индивидуальностью, которая выражается как в наборе лексических единиц, так и в их взаимодействии и функционировании. В языке отмечается формирование особой лексической подсистемы с собственными языковыми особенностями и характерными социокультурными чертами. К лексическим средствам выразительности Интернет-дискурса можно отнести использование переносного значения слова, а также использование лексем из определенных лексических групп.

Следует отметить, что популярность английского языка в сети Интернет, прежде всего, влияет на словообразование. Практически каждый день в Интернете появляются новые слова, значение которых чаще всего понятно, но перевести их на русский язык довольно проблематично. Существует несколько способов образования неологизмов: аффиксация, слияние слов, конверсия, сокращение и т.д.

Доминирующим способом словообразования является аффиксация. Так, когда пользователь знает значение суффиксов и приставок, он может создавать новые слова с их помощью. В современном английском языке выделяются своей продуктивностью словообразовательные модели существительных с такими суффиксами, как: -ie, -er, -ing, -ist, - ism. В ходе нашего исследования было выявлено, что распространенным аффиксом для образования новых глаголов является суффикс –ize, например, *anonymize, awfulize, catastrophize*. На основе материала нашей работы мы обнаружили, что с помощью приставок anti-, de-, re-, non-, un-, pre-, образовались такие слова, как*: antivirus, de-accession, non-lethal, non-performing, pre-sale, relaunch.* Таким образом, мы выявили, что около 44% неологизмов образуется с помощью аффиксов.

Еще одним распространенным способом словообразования в Интренет-дискурсе является словослияние. Например, в ходе исследования единиц из миклоблога Twitter мы выявили, что самым частотным словом, используемым для образования новых слов, является слово Twitter. Часть слова Twitter, в частности, фрагмент «tw», присоединяется к фрагментам общеупотребимых слов (соединение фрагментов основ). Таким образом, средствами языка создается виртуальный мир, мир Твиттера, который существует параллельно физическому миру [1, с. 121].

В ходе исследования лексики микроблога Twitter была выявлена характерная форма обращения к другим пользователям сервиса как к окружающему пространству, как к неделимому целому. В качестве примера можно привести употребление таких собирательных существительных при обращении к поль-

Репозиторий ВГУ

зователям сервиса, как *tweetland, tweetlanders, twittersphere, twitterers, twitizens, tweeties, twitheads, tweeple.*

Большую часть времени Интернет используется для мгновенного общения, поэтому язык в сети должен быть лаконичным. Как следствие более распространенным способом словообразования становится аббревиация. Главной характеристикой сокращений является то, что они имеют краткую формы и, чаще всего, только одно значение. Именно благодаря краткости этот вид неологизмов является популярным. В ходе нашего исследования, мы выявили следующие виды аббревиатур, распространенные в Интернет-пространстве:

a) аббревиатуры, которые передают звуковую форму слова. Например: *you = u, cu = see you, y = why;*

b) буквенно-цифровые сокращения. Например: *gr8 = great, u2 = you too;*

c) аббревиация начальных букв слова. Например: *IMHO = In My Hummble Opinion, ROFL = Rolling On the Floor Laughing.*

Еще одним способом современного словообразования является конверсия. Наиболее распространенными способами являются образование глаголов от существительных – *gender – to gender*, и образование существительных от глаголов – *to spend – spend*.

Но лексика современного английского языка развивается не только за счет образования неологизмов. Уже существующие в языке слова обретают новые значения с помощью метафор. Например, значение общеупотребительных слов таких как *air, bottom, box* было изменено с помощью метафорического переноса. Помимо основного значения «проветривать, сушить» слово *air* стало означать «передавать по радио или телевидению» [2, с. 37]. Слово *bottom*, имеющее основное значение «дно, низ, нижняя часть, конец», получило еще одно значение «политическое единство» [2, с. 44], слово *box* «положить в коробку, ящик» благодаря развитию технологий обрело еще одно значение: «показывать по телевидению» [2, с. 45].

Очевидно, что процесс образования новых слов в Интернете происходит в соответствии с правилами словообразовательной системы английского языка

Заключение. Таким образом, с развитием технологий язык сети Интернет приходит в нашу повседневную жизнь. В связи с тем, что значительная часть сайтов создается на английском языке, он привлекает все больше внимания. Как популярное средство передачи информации, Интернет требует простого и понятного для всех языка. Следовательно, одной из главных лексических черт языка Интернет-пространства является образование неологизмов. В ходе исследования мы выявили, что доминирующими способами создания новых слов являются: аффиксация, словосложение, аббревиация и конверсия.

Литература

1. Ахренова, Н.А. Лингвистические особенности микроблогов / Н.А. Ахренова // Альманах современной науки и образования. – 2011. – № 9. – С. 119–122.
2. Шестикрылов П. Словарь новейшего американского сленга. American Slang / П. Шестикрылов. – М.: Аст, 2006. – 288 с.

М. МАТУСОВСКИЙ: ДИАЛОГ С ЧИТАТЕЛЕМ

Ткаченко М.В.

студентка I курса Колледжа Луганской государственной академии культуры и искусств имени М. Матусовского, г. Луганск

Научный руководитель – Ярошевская А.В., преподаватель-методист

Михаил Львович Матусовский – выдающийся мастер слова, творческое наследие которого продолжает находиться в центре внимания исследователей и литературоведов на протяжении многих десятилетий. Песни, созданные на стихи поэта, остаются популярными и сегодня, многие из них стали поистине всенародно любимыми и вошли в золотой фонд нашей культуры.

Актуальность изучения уникальных художественных приемов и методов поэзии М.Л. Матусовского в контексте неповторимого авторского стиля очевидна, на наш взгляд, для носителей славянской культуры. Ценность исследований обусловлена непреходящей злободневностью, современностью и доступностью поэтического текста автора, вневременной, общечеловеческой направленностью тематики. Верность и любовь, дружба и честь, Родина и мать – темы, которые будут волновать всегда. Особое звучание приобретает сегодня тема войны в стихотворениях нашего выдающегося земляка, вызывающая живой отклик в сердцах жителей нашей республики.

Материал и методы. Наши исследования основывались на анализе поэтических текстов М.Матусовского. Соглашаясь с интерпретацией И.П. Зайцевой [1], обращающей внимание на смысловую доступность текстов поэта, мы выявили некоторые приемы и способы достижения построения открытого диалога: автор – читатель. В ходе работы были использованы аналитический, историко-литературный, описательный, сопоставительный методы исследования.

Репозиторий ВГУ